PARADISE LOVE SCANLATIONS

PARADISELOVESCANLATIONS.WORDPRESS.COM/

DESPERATELY LOOKING FOR TRANSLATORS OF CHINESE AND JAPANESE TO HELP ALSO EXPERIENCED CLEANER.
PARADISELOVESCANLATIONS@HOTMAIL.COM

TRANSLATOR: AMAYU

CLEANER: IZUMI, KIRIKA_CHAN

TYPESETTER: KUREHA

START OF THE NEW SERIES!

WITH AN APPEARANCE OF NAGISA HICHIROU FROM "RASETSU NO HANA"!

46 color pages

I will save you from loneliness... A fantasy story...

ゆめの守人

Chapter 1

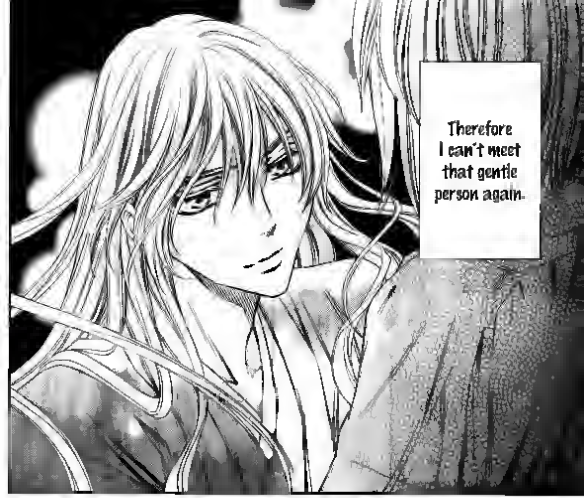
I will protect you from every calamity that befalls in the world.

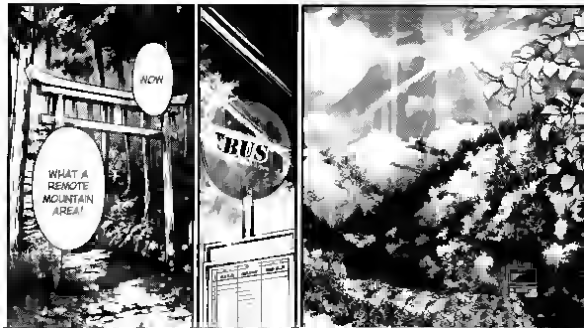
Mokuto

潤斗

ALL 4 VOLUMES OF "YUGARIZUME" ALL 9 VOLUMES OF "RASETSU NO HANA" NOW ON SALE!!

SHALL I PROTECT YOU
YUME?
Meeting such a strange person,
hearing such kind words.
For me it was a first —
I was very..
very happy —
But afterwards, in the small Rock Shrine ...
I was eaten by the God —


Therefore I can't meet that gentle person again.


NOW
WHAT A REMOTE MOUNTAIN AREA!
BUS

THERE'S ONLY ONE BUS PER DAY.
IF WE'RE LATE WE'LL HAVE TO SLEEP OUTDOORS, SENSEI~
HAHA~
HAVE A CLOSER LOOK, AOI~
THERE IS ONLY ONE BUS PER WEEK
RATHER THAN JUST SLEEPING OUTSIDE MISSING THE BUS WOULD BE A DISASTER!
A PLACE AS REMOTE AS THAT IS SCARY
NOTHING HAS CHANGED IN THESE 8 YEARS
HWAH~
IT'S STILL INCONVENIENT.
OLD STRONGLY INFLUENCED BY CUSTOMARY PRACTICES~
AAH...
YOU'RE RIGHT!

IT'S A REALLY TROUBLE-SOME PLACE
ANYWAY, LET'S GO
ON THE MOUNTAIN BE-HIND THE SHRINE THERE'S ANOTHER SMALL SHRINE
WITH SOMETHING TROUBLESOME SEALED WITHIN IT
WHAT DO YOU MEAN BY "TROUBLE-SOME"?
YOU'LL SEE WHEN WE'RE THERE
EEH
MY DECEASED FATHER ONCE TOOK ME THERE.
FROM THAT TIME ON, I'VE ALWAYS HATED CLIMBING THAT MOUNTAIN.
TOUGH, ISN'T IT
FEELING LIKE YOU HAVE TO SHOULDER THE TROU-BLE TWO, SENSE!
EVEN THOUGH IT'S CALLED "AMAKAWA HIGHIROU OFFICE"
SINCE THE HEAD OF THAT OFFICE IS NOT WORKING AT ALL IT WILL BE TROUBLE-SOME FOR US... TOO
LET'S PUT MORE EFFORT IN OUR WORK FOR THE WORLD AND FOR THE PEOPLE.
THAT'S JUST LIKE YOU
THERE'S A POINT WHERE HELPING PEOPLE IS TROUBLESOME, TOO YOU KNOW
GEEZ SENSEI
SAME GOES FOR YOU, THAT'S JUST LIKE YOU!

POSSESSING A SPIRITUAL POWER AS STRONG AS YOURS
EVEN THOUGH THERE MIGHT NOT BE ANYONE ELSE LIKE YOU
WELL, IF SOMEONE DIDN'T POSSESS THAT POWER TO A CERTAIN DEGREE,
HE WOULDN'T GO TO THAT SMALL SHRINE
EH
NOT POSSESSING ENOUGH SPIRITUAL POWER TO PROTECT YOURSELF WOULD BE REALLY, REALLY...
IS IT THAT DANGEROUS?
HUH? THAT REMINDS ME, YOU DON'T HAVE ANY SPIRITUAL POWER
P-PLEASE PROTECT ME!?

WE'VE FINALLY ARRIVED
THAT AN INACCESSIBLE PLACE LIKE THIS EVEN EXISTS...
FOUND IT!
IS IT THAT ONE?
WHY AREN'T YOU DIRTY AT ALL?
BECAUSE I DON'T LIKE GETTING DIRTY
YOU THINK I DO?
MAN, I'M ALL DIRTY.
Hmph_
Hmph, I'm exhaus-ted
I WANT IT TO BE AS FAR AWAY FROM OTHER PEOPLE AS POSSIBLE
I WANT TO HIDE IT FOR I'M FEELING GUILTY...
IF IT WAS THAT EASY TO REACH THIS PLACE, IT WOULD BE TROUBLE-SOME
I don't get it.

A HUMAN SACRIFICE IS OFFERED TO THE GODS IN SECRET
THIS IS THE PLACE WHERE ONCE EVERY 50 YEARS,

UWAH
S-SORRY
YOU'RE NOT ALLOWED TO GO ANY CLOSER! LEAVE AT ONCE!!
WE'RE JUST
.....

WHAT ARE YOU DOING THERE!?

EH
HEY, YOU TWO!

HEY! WAIT!!
SE.
SEN-SEI?
STOMP

WHEN I CAME TO THIS PLACE 8 YEARS AGO.
IT WAS THA DAY OF THE CEREMO-NY
STOP ..!!
AOI- THE LIGHT PLEASE.
Y YES..
Is it really ok ?
AT THAT TIME, A 10 YEAR OLD GIRL WAS CHOSEN AS SACRIFICE
HER NAME WAY YUME.
WOOF
WOOF
MOMMY'S HERE.
IT'S OK. DON'T WORRY.
WOOF
WOOF

AH— OUCH!
HIT
She didn't have a father
And her mother ran away
I WILL BITE ME, HUH
I HOPE IT DOESN'T HURT TOO MUCH
WOOF
WOOF
NOT CRYING AT ALL, HUH, TRANSFER STUDENT.
WHAT A STRANGE GIRL...
HA HA HA
HA HA HA
Looks like nobody
wants to be with me.
SUDDENLY DROPPING THAT KID HERE, CAUSING US SO MUCH TROUBLE!
EVEN THOUGH WE'RE DISTANT RELATIVES,
ISN'T SHE JUST A STRANGER?
COME WITH ME.
YOU'RE KAZAMA YUME, RIGHT?

SHE IS JUST PERFECT TO BE EATEN BY IWAGAMI-SAMA
IF IT'S THAT GIRL, EVEN IF SHE SUDDENLY DISAPPEARS, NOBODY WILL BOTHER.
I THREW IT INTO THE RIVER.
What's with that.
IT'S GOOD THAT THIS GIRL WAS CHOSEN
JUST AS THE HOLY ORACLE FORESAW
A SHRINE
Hhooo-sh

!
I HOPE
IT WON'T HURT TOO MUCH
MY NAME IS AMAKAWA
I CAME TO STOP THIS CEREMONY
ON BEHALF OF HIM.
HEY, WHAT'S WITH THE TWO OF YOU.
!
IS IT OK IF WE TAKE A LOOK INSIDE THE LITTLE SHRINE?
HEY, WAIT!
AH...
YOU CAN'T!
DON'T JUST ENTER THERE AS YOU LIKE!

touch
HEY!
SO YOU'RE THE SACRIFICE...
EH...
WOULD YOU SHOW ME, PLEASE?
ASKING HERE AND THERE IS TROUBLESOME, SO...
WAAH... LONG HAIR...
HE'S QUITE BEAUTIFUL...

WAAH
.....
I SEE
THE ORACLE, HUH.
?
I GET IT NOW WHY YOU WERE CHOSEN BY THEM.
THAT'S A BIT TROUBLE-SOME
?
LWAAH
SO WARM
FEELS SO GOOD
TH-
THAT'S GREAT.
JUST LIKE CUDDLING U IN MY BED...
EH!
THOUGH BEING COMPARED WITH A BED IS A FIRST FOR ME.

THAT'S AMAZING!!
YOU'RE KAZAMA YUME AND YOUR 10 YEARS OLD AT THE RIGHT?
WHY DID YOU UNDERSTAND WHAT I WAS THINKING!?
THAT'S BECAUSE I CAN LOOK INTO THE HEARTS OF THE PEOPLE I HUG
WAAH
IN THAT CASE
REALLY? YOU KNOW THAT NORMALLY PEOPLE DON'T LIKE THAT?
IS THAT TRUE?
MY MOTHER HATED ME DOING THAT SO SHE DIDN'T HUG ME
I'LL HUG YOU INSTEAD
HUH...?
Because you hugged me...
Because I felt so warm...
and happy—

EVEN THOUGH YOU'VE GIVEN UP ON THE THOUGHT OF SOMEONE COMING TO RESCUE YOU
YOU STILL HAVEN'T GIVEN UP ON BEING NICE TO OTHERS.
YOU'RE REALLY INTERESTING
AT A TIME WHEN YOUR LIFE IS IN DANGER
WHAT ARE YOU DOING, YOU...

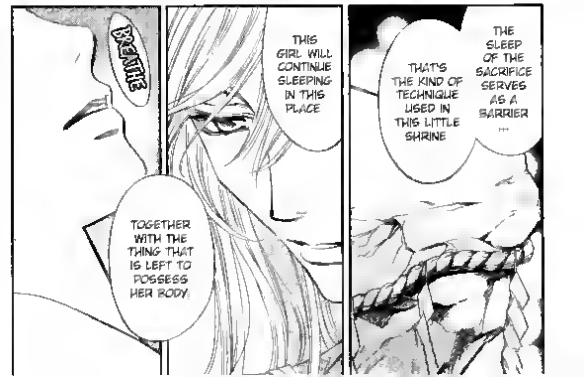
IF YOU WANT THAT
SHALL I PROTECT YOU?
YUME
BECAUSE IT SEEMS LIKE
RIGHT NOW THERE'S NO ADULT HERE WHO WOULD PROTECT YOU.
~EVEN IF I SAID THAT
BUT THAT ALLEGED ROCK GOD~
HE HAS TO EXCEED MY POWER.

HIICHI-ROU ..
HOW D'D IT GO FATHER?
I'LL TAKE A LOOK
For the first time someone said such nice words to me...
I was so happy...
So very happy...
That I didn't know what to say in return...
SO HIS NAME IS HIICHI-ROU ...
A VERY STRANGE PERSON
YUME

I'M SORRY
I WANTED TO PROTECT YOU SO BADLY
!
.....
I'LL AT LEAST GIVE YOU THIS
light
THIS WILL SURELY CONCEAL YOUR SADNESS
breathe in
light
At that time.
I wanted to tell that person
But somehow I didn't know how to say it.

I couldn't convey my feelings...
EH...

WAH!
SENSEI! THERE'S SOMEONE
A C-CORP-SE...!?
EH?
THIS IS THE GIRL WHO WAS SACRIFICED 8 YEARS AGO


THE SLEEP OF THE SACRIFICE SERVES AS A BARRIER
THAT'S THE KIND OF TECHNIQUE USED IN THIS LITTLE SHRINE
THIS GIRL WILL CONTINUE SLEEPING IN THIS PLACE
SHUDDER
TOGETHER WITH THE THING THAT IS LEFT TO POSSESS HER BODY

YOU'VE GROWN ....
YUME
BREATHE
WH...
IN SUCH A PLACE
WHY IS SHE STILL ALIVE?
IT'S THE DOING OF THE THING THAT'S SEALED INSIDE THIS GIRL
Light
IT'S AN EVIL POWER.
I WONDER FROM WHAT EPOCH ON
THAT KIND OF THING HAS BEEN IN THIS PLACE—
Light

EH...
EH...!?
SO MANY BUTTERFLIES...!?
THEY'RE NOT FLAPPING THEIR WINGS...
Are they sleeping—?
SENSEI...
THE THING THAT'S SLEEPING INSIDE HER—
WAVER
SFX: WHOOSH

YUME?
Someone is calling me.
That voice.
DO YOU HEAR THAT? YUME
from that time ...

NEVER
I THOUGHT I WOULD NEVER SEE YOU AGAIN
I'M SO HAPPY
—I was eaten by the god
When I noticed that, I was in this place... unable to move—
IT'S BEEN A LONG TIME
DO YOU KNOW WHO I AM?
.....
YES...!
YOU'RE DREAMING
RIGHT NOW I'VE ENTERED YOUR DREAM
All this time...
I've been alone here...
YOU'VE ENDURED REALLY WELL THESE 8 YEARS IN THE MIDDLE OF THIS DARKNESS
I'M STILL ALIVE?
WELL, IN THAT CASE CAN I JUST OPEN MY EYES AND LEAVE FROM HERE?
NO...

UNTIL THERE IS ANOTHER SACRIFICE
YOU HAVE TO SLEEP HERE FOR SO YEARS.
EH...
50 years...?
So long...
I have to stay here...?
YOU DON'T HAVE THE POWER TO BREAK THIS SHRINE'S SPELL AND WAKE UP
THEREFORE RAISE YOUR VOICE
AND SAY WHAT YOU WANTED TO SAY 8 YEARS AGO
!
AH...
YOUR STRONGEST FEELING DEEP IN-SIDE
TELL ME-

SFX: W..VE
AH
.....
The friend ...
that person gave me back then.
SFX: LIGHT
Even though..
YOU...
UMM
SAID THAT I HAVE TO STAY HERE...
I never felt like I was all alone.
Therefore, even if I was sad...
just as if that person was with me all this time.
It was always by my side...

At that time...
If you wish for it...
Yume...
At that time...I actually—
At that time—
Raise your voice!
and say what you wanted to say 8 years ago...
But I
STAY
somehow, I've always...
FOR SO LONG
I had no choice but to give up—
how much I cried and screamed...
But no matter
There's never been anyone who would help me...
"Help me!" is what I wanted to say...
I actually wanted to say that I don't want to..

CAN'T WE DO ANYTHING?
SENSEI
POOR GIRL.
BEING ALL ALONE IN THIS PLACE FOR SO YEARS...
What I wanted to tell that person—
YOU CAN'T!
THEY WERE SO VERY BEAUTIFUL AND GENTLE.
THEREFORE...
BESIDES, THOSE BUTTERFLIES
ARE THEY REALLY THAT EVIL?
THOSE ARE THE BUTTERFLIES OF HELL!
DON'T
YOU MAY DEFINITELY NOT WAKE THEM...!
THE WOMAN FROM EARLIER

WAKING THEM FROM THEIR SLUMBER IS THE SAME AS OPENING THE GATE TO HELL
TO RELEASE THEM IS TO INVITE DARKNESS
AND TO DESTROY THE HUMAN WORLD
THAT IS WHAT IS TOLD SINCE ANCIENT TIME
"IT'S BECAUSE WE'VE DONE IT SINCE ANCIENT TIME"
THAT'S JUST STICKING TO THE OLD WAYS!
THE PEOPLE IN THIS VILLAGE
IT WAS JUST THAT YOU DIDN'T EVEN THINK OF DOING ANYTHING
YOU CAN'T IMAGINE, CAN YOU?
IT IS FOR THE SACRIFICED HUMANS.
JUST NOW PAINFUL DO YOU THINK...
NO ONE COULD DO ANYTHING ABOUT IT
THAT'S WHY UNTIL NOW..

YOU FEEL VERY COMFORTABLE WITH THINGS THAT DON'T CHANGE
TO THE EXTENT THAT THEY'RE EVEN FINE WITH SACRIFICING THE LIFE OF A CHILD ONCE IN A WHILE
Ouuugh!
FLAP
BUT I DON'T LIKE THAT ATTITUDE AT ALL

SFX: WHOOOSH
WAAA...
SO, YUME
FLAP
FLAP
WAKE UP!

EH.
LAUGHTER.
HA HA HA
HA HA HA
SFX: FLAP FLAP FLAP
SFX: FLAP FLAP FLAP
HA HA HA
HA HA HA
HA HA HA HA
UWAAH
SHRIEK
SHRIEK

SFX: CLATTER CLATTER
AH...
AAAH
UH...
SFX: FALL
SFX: CLATTER CLATTER
GEN...SEI...
I CAN'T...
NO WAY...
BREA-THE...
HA HA HA
HA HA HA
HA HA HA

THE EMOTIONS YOUR OF TEN-YEAR-OLD
SELF SUPPRESSED LET THEM OUT.
LET THE LIGHT SHINE
UNTIL IT REACHES THE DARKNESS INSIDE YOUR HEART---
Crying I wanted to plead with him
I actually wanted to cry...
"Please save me!"
IN ORDER TO WAKE YOU FROM YOUR SLUMBER
WE HAVE TO USE THE POWER OF THE STRONGEST EMOTION DEEP INSIDE YOUR HEART
YOU HAVE TO SPEAK THE WORDS
THAT'S NO GOOD YUME
OPEN YOUR EYES

YOU CAN TELL ME.
Be by my side.
Don't leave me alone...
From this pitch black sad world...
From the scary adults.
From the scary good
Please...

...SAVE ME...
SFX: CRACK

SFX: LIGHT
BY MY FAMILY, I ORDER YOU.
PULL ON THE THREAD THAT BINDS THEM...!
ALL OF THEM
TAKE THEM AWAY...!
UNDERSTOOD
SFX: WHOOOSH

SFX: FLAP, FLAP
SFX: FLAP, FLAP
SFX: FLAP, FLAP
SFX: WHOOSH
I'M SORRY I'VE MADE YOU WAITING FOR A LONG TIME
That spider...
I USED A SHIKIGAMI* TO CATCH ALL THE BUTTERFLIES WITH A THREAD...
BUT IT TOOK ME 2 YEARS.

*TRANSLATOR'S NOTE: A SHIKIGAMI IS A BEING FROM JAPANESE FOLKLORE. IT IS THOUGHT TO BE SOME SORT OF GOD, REPRESENTED BY A SMALL GHOST

VANISH
SFX: WHIIIRL

Light...
Haa...
PANTER
MY HAND
HAS GROWN
ARE YOU SATISFIED ?
AT THE SAME TIME I WOKE YOU FROM YOUR SLUMBER
I BOUND THE BUTTERFLIES
WITH THIS, THE BUTTERFLIES WON'T BE ABLE TO GET AWAY
THAT'S WHAT YOU WERE BEGGING FOR, RIGHT?
SO STRONGLY THAT YOU EVEN APPEARED IN MY FATHER'S DREAM.

You cleaned her body ...
And brushed her hair—
For 8 years—
Even though you served 50 years and your body got...
After that you took care of the person who took up where you left—
YOU CAN GO IN PEACE NOW
THAT CRUEL SLUMBER
YOU HAVE ENDED IT.
Right

ALONG WITH THE BUTTERFLIES THAT DESTROY THIS WORLD—
I'LL TAKE THIS GIRL WITH ME!

I COULDN'T BREATHE
AND YOU WOULDN'T HEL ME... SENSEI ...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I WAS SO WORRIED THAT I DIDN'T KNOW WHAT TO DO ...
DIDN'T I USE MY SKILLS TO PROTECT YOU?
AH-
NOW THAT YOU MENTION IT, I COULD SEE THEM CLEARLY!
WERE ABLE TO SEE THESE GHOSTS
IF I HADN'T PROTECTED YOU, YOU WOULD HAVE DIED FROM THAT!
Fumu-fumu
EH-
EH-
THESE BUTTERFLIES WERE ACTUALLY THAT DANGE-ROUS ?
U EH ARE YOU MAYBE ...
TRYING TO SAY THAT THAT WITHOUT...
SFX: AH AH AH
I still don't know much about that person...
I guess it is ok...
If it is that person ...
WH-... WHAT SHALL I DO?
WHAT SHALL I DO
I WONDER IF IT IS OK?

His name is Hachirou and..
he's the one who rescued me, that's all I know.
AH-
EH?!
IT'S OK I TOOK CARE THAT THE BUS WON'T GO WITHOUT US
AH- OUR BUS! OH NO
WHAT HAVE YOU DONE? SENSEI~
WELL, LET'S GO BACK WITHOUT HASTE
HA HA
UMM HOW DID YOU DO THAT?
To be continued...